

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 103

23 April 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 1035/75 of the Council of 21 April 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to the United Nations Children's Fund (UNICEF) for those affected by the events in South Vietnam 1
- ★ Regulation (EEC) No 1036/75 of the Council of 21 April 1975 laying down general rules governing the distillation of table wines during the period 7 June to 31 July 1975 3
- Regulation (EEC) No 1037/75 of the Commission of 22 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 5
- Regulation (EEC) No 1038/75 of the Commission of 22 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Regulation (EEC) No 1039/75 of the Commission of 22 April 1975 fixing the average producer prices for wine 9
- Regulation (EEC) No 1040/75 of the Commission of 22 April 1975 fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables 11
- Regulation (EEC) No 1041/75 of the Commission of 22 April 1975 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced 12
- ★ Regulation (EEC) No 1042/75 of the Commission of 22 April 1975 concerning the minimum free-at-factory price per 100 kg of potatoes and amending the Annex to Regulation (EEC) No 1980/74 14

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1043/75 of the Commission of 22 April 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 18

Regulation (EEC) No 1044/75 of the Commission of 22 April 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 20

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/249/EEC :

★ Council Decision of 21 April 1975 on the system of aids to be applied in France for the private storage of table wines 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1035/75 OF THE COUNCIL

of 21 April 1975

laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder under the 1975 food-aid programme to the United Nations Children's Fund (UNICEF) for those affected by the events in South Vietnam

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾ ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas the United Nations Children's Fund (UNICEF) has indicated the requirements as regards high-protein milk products of those affected by the events in South Vietnam and has said that it is able to operate in all parts of the country ; whereas these high-protein products can be supplied in the form of skimmed-milk powder produced within the Community and meeting certain quality standards ;

Whereas the supply of skimmed-milk powder must take into account the amounts of skimmed-milk powder available in the Community and the necessity of not disrupting market conditions ;

Whereas the amounts available in public storage mean that 590 metric tons of skimmed-milk powder can be supplied under the 1975 programme ;

Whereas, in order to enable the aid to be used effectively, arrangements should be made to finance the costs incurred in the transport of the goods ;

Whereas, since this is an emergency operation, it is desirable for the sake of speed to have recourse to private contracts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Under the 1975 food-aid programme, 590 metric tons of skimmed-milk powder shall be made available to the United Nations Children's Fund (UNICEF) for all those affected by the events in South Vietnam.

Article 2

The skimmed-milk powder referred to in Article 1 shall be purchased in accordance with Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 3

For the purposes referred to in Article 1, the cost of the skimmed-milk powder and its transport to the points of destination shall be borne by the Community.

Article 4

The expenditure referred to in Article 3 shall, where the arrangements agreed with the recipient body so provide, be paid in whole or in part by the intervention agency responsible for the operation to the recipient on a lump-sum basis.

Article 5

Notwithstanding Article 4, private contracts may be used for the delivery of skimmed-milk powder to the points of destination on account of the urgency of the situation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 April 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

REGULATION (EEC) No 1036/75 OF THE COUNCIL**of 21 April 1975****laying down general rules governing the distillation of table wines during the period 7 June to 31 July 1975**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 678/75⁽²⁾, and in particular Article 7(1) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that measures may be adopted for the distillation of table wines if solely the granting of aid to private storage is unlikely to be effective in restoring price levels ;

Whereas aids to private storage of table wines are at present granted for all types of table wines ; whereas the prices for most of these wines are below the activating price ;

Whereas the possibility of concluding nine-month storage contracts for table wines of types R I, R II and A I during the period 16 December 1974 to 15 February 1975 has not brought about any substantial restoration of price levels ;

Whereas the abundant harvest of 1974/75 has yielded supplies considerably in excess of the normal requirements of this wine marketing year ;

Whereas the conditions for the commencement of a distillation operation are fulfilled ;

Whereas it is necessary to lay down the conditions under which this operation should take place ; whereas the price for wines to be distilled should not act as an encouragement to the production of wines primarily for the purpose of distillation, but should nevertheless be sufficiently attractive for the operation to be effective ;

Whereas, in order to limit the scope of the measure, its duration should be restricted ; whereas means must also be found of bringing distillation operations to an end if prices for table wines should rise above the activating price ;

Whereas account should also be taken of the technical possibilities of the distilleries in order not to jeopardize the restoration of market equilibrium ;

Whereas the prices for wines to be distilled will not permit the products thereby obtained to be marketed on normal terms ; whereas aid should therefore be paid and its amount determined, taking account of normal costs, at a level which will make it possible to market the products of distillation ;

Whereas in each Member State concerned there must be a body responsible for applying the provisions in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The distillation of table wines shall be permitted subject to the conditions laid down by this Regulation.

Article 2

1. Producers who wish to have all or part of their harvest of table wine distilled shall conclude delivery contracts, where appropriate through the intervention agency, with the distillers of their choice.

2. Under such contracts :

- (a) the distiller shall purchase the quantity of table wine stated in the contract ;
- (b) the distiller shall distil such wine and shall pay for it at a price which shall not be less than the price referred to in Article 3.

3. The contracts shall specify :

- (a) the quantity, colour and actual alcoholic strength of the table wines to be distilled ;
- (b) the name and address of the producer ;
- (c) the place at which the wine is stored ;
- (d) the name of the distiller or the registered business or company name of the distillery ;
- (e) the address of the distillery.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 43.

Article 3

1. The minimum purchase price for table wines to be distilled is fixed at 1.56 units of account per degree and per hectolitre.
2. The price referred to shall apply in respect of an unaltered product, ex-producer's premises.

Article 4

1. Distillation may not take place before 7 June 1975 or after 31 July 1975, but the date 7 June 1975 may be brought forward, provided that the date 31 July 1975 is also brought forward by the same number of days.
 2. However, it may be decided to bring forward the closing date for distillation, particularly if the average prices for all the types of table wine on all markets should for two consecutive weeks remain at a level above the activating price.
 3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, if, during the distillation period resulting from those paragraphs, a distillery is obliged to suspend all distillation operations by order of the public authorities, it may be decided that the distillation operations may be resumed in that distillery for a number of days such that the total duration of the operations concerned does not exceed the maximum authorized duration.
- Distillation must, however, be completed not later than 20 October 1975.
- If use is made of this derogation, the distillation contracts must be concluded not later than 1 July 1975 and the distillery must take delivery of the wine before that date.

Article 5

Products of the distillation of table wines may have an alcoholic strength :

- of 86° or more,
 - of 85° or less,
- with a tolerance of 0.4° above or below.

Article 6

1. For each hectolitre of wine distilled aid shall be paid by the intervention agency.
2. The amount of the aid is hereby fixed at :
 - 0.90 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in Article 5, first indent,
 - 0.76 unit of account per degree and per hectolitre if the wine was processed into a product referred to in Article 5, second indent.
3. The aid may be paid only upon production of a contract as referred to in Article 2 and upon proof being given that distillation took place within the period during which such an operation was authorized pursuant to Article 4.

Article 7

1. Member States shall designate an intervention agency to be responsible for applying the provisions of this Regulation.
2. The competent intervention agency shall be the agency of the State on whose territory distillation takes place.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 April 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

REGULATION (EEC) No 1037/75 OF THE COMMISSION
of 22 April 1975

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	34.04
10.01 B	Durum wheat	10.72 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	51.31 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	38.54
10.04	Oats	37.45
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	26.10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	14.84
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	27.73
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	66.88
11.01 B	Rye flour	91.07
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	35.53
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	71.19

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1038/75 OF THE COMMISSION**of 22 April 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	1.46	1.46	6.44
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	2.19
10.02	Rye	0	0	0	1.46
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0.73	0.73	0.73
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.28	1.28	1.64
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.19	2.19	8.04
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.04	2.04	9.01

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.260	0.260	1.146	1.146
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.194	0.194	0.857	0.857
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1039/75 OF THE COMMISSION**of 22 April 1975****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 678/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	No quotation	Bordeaux	1.646
Montpellier	No quotation	Nantes	No quotation
Narbonne	No quotation	Bari	No quotation
Nîmes	No quotation	Cagliari	1.248
Perpignan	No quotation	Chieti	1.026
Asti	1.660	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.212
Firenze	1.261	Trapani (Alcamo)	1.140
Lecce	No quotation	Treviso	1.261
Pescara	1.200		
Reggio Emilia	1.501		u.a./hl
Treviso	1.291		
Verona (for local wines)	No quotation	A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
R II		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Bari	1.441	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Barletta	1.501		
Cagliari	No quotation	A III	
Lecce	No quotation	Mosel-Rheingau	32.71
Taranto	No quotation		
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	19.67	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1040/75 OF THE COMMISSION**of 22 April 1975****fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 155/71⁽⁴⁾ of 26 January 1971 on the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods, and in particular Article 3 (1) thereof ;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 provides that a production refund should be granted in respect of olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables ;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the refund must be fixed every two months ; whereas paragraph 2 of that Article provides that the amount of the refund is to be equal to the average, over the period from the sixteenth day of the third month to the fifteenth day of the last month preceding that in which the refund began to apply, of the variable

components of the levies on imports of olive oil falling within subheading 15.07 A I a) of the Common Customs Tariff ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 615/71⁽⁵⁾ of 24 March 1971 on detailed rules for the application of the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods, as last amended by Regulation (EEC) No 2503/71⁽⁶⁾, provides that the refund previously fixed is to be retained where the difference between that refund and the average referred to above does not exceed 0.50 unit of account ; whereas, however, the refund must be fixed at zero if the average is zero ;

Whereas the import levy applicable from 16 February 1975 to 15 April 1975 to the olive oil referred to above was fixed by Regulation (EEC) No 2761/74⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the months of May and June 1975 the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 shall be zero unit of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 28. 1. 1971, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 71, 25. 3. 1971, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 258, 23. 11. 1971, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 294, 1. 11. 1974, p. 44.

REGULATION (EEC) No 1041/75 OF THE COMMISSION**of 22 April 1975****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2412/73⁽³⁾ of 24 July 1973 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt, and in particular Article 1 thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 2412/73 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation No 359/67/EEC is to be reduced by an amount fixed quarterly by the Commission; whereas that amount must be equal to 25 % of the average levy applied during a reference period;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73⁽⁴⁾ of 30 October 1973 laying down

detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73, the reference period is to be the three months preceding the date on which the amount is fixed;

Having regard to the levies applicable during the months of January, February and March 1975.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2412/73 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 251, 7. 9. 1973, p. 103.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	<i>(u.a./100 kg)</i> Amounts to be deducted
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grain b) Long grain II. Husked rice : a) Round grain b) Long grain B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grain b) Long grain II. Wholly milled rice : a) Round grain b) Long grain C. Broken rice	0 0.036 0 0.045 0.030 1.911 0.032 2.048 0

REGULATION (EEC) No 1042/75 OF THE COMMISSION
of 22 April 1975

**concerning the minimum free-at-factory price per 100 kg of potatoes and
amending the Annex to Regulation (EEC) No 1980/74**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1132/74 ⁽¹⁾ of 29 April 1974 on production refunds in
the cereals and rice sectors, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 3113/74 ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 9 thereof ;

Whereas the amount as specified in Article 3(1) of
Regulation (EEC) No 1132/74 in respect of the delive-
red-to-factory price to be paid to the producer is to be
altered with effect from 1 April 1975 ; whereas this
alteration necessitates a change in the amounts listed
in column 4 of the Annex to Commission Regulation
(EEC) No 1980/74 ⁽³⁾ of 25 July 1974 determining the
quantity of potatoes required for the manufacture of
100 kilogrammes of starch, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 904/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The figures in column 4 in the Annex to Regulation
(EEC) No 1980/74 shall be replaced by those set out
in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*. Where those affected so request, it shall
be applicable with effect from 1 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 332, 12. 12. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 8. 4. 1975, p. 5.

ANNEXE / ANHANG / ALLEGATO / BIJLAGE / ANNEX / BILAG

Prix minimal franco usine à payer par le féculier pour 100 kg de pommes de terre (en unités de compte)

Vom Stärkehersteller zu zahlender Mindestpreis frei Fabrik für 100 kg Kartoffeln (in RE)

Prezzo minimo franco fabbrica da pagare dal fabbricante di fecola per 100 kg di patate (in unità di conto)

Minimum te betalen prijs door de zetmeelfabrikant, franco fabriek, voor 100 kg aardappelen (in R.E.)

Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 100 kg of potatoes (u.a.)

Mindestpris frit fabrik, som stivelsesproducenten skal betale pr. 100 kg kartofler (i RE)

Irlande Irland Irlanda Ierland Ireland Irland	Royaume-Uni Vereinigtes Königreich Regno Unito Verenigd Koninkrijk United Kingdom Det forenede Kongerige	Autres États membres Andere Mitgliedstaaten Altri paesi membri Andere Lid-Staten Other Member States Andre medlemsstater
1,740	1,657	1,738
1,752	1,669	1,751
1,765	1,680	1,763
1,778	1,693	1,776
1,791	1,706	1,790
1,804	1,718	1,802
1,818	1,731	1,815
1,831	1,744	1,830
1,845	1,758	1,844
1,859	1,771	1,857
1,874	1,785	1,873
1,885	1,795	1,883
1,900	1,809	1,899
1,912	1,820	1,910
1,927	1,835	1,925
1,939	1,847	1,938
1,952	1,858	1,949
1,968	1,874	1,966
1,980	1,886	1,979
1,993	1,898	1,991
2,007	1,911	2,004
2,020	1,924	2,018
2,033	1,937	2,031
2,047	1,950	2,046
2,058	1,960	2,057
2,072	1,974	2,070
2,086	1,987	2,084
2,100	2,000	2,098
2,115	2,015	2,113
2,126	2,025	2,124
2,141	2,038	2,139
2,152	2,050	2,151
2,164	2,060	2,161

Irlande Irland Irlanda Ierland Ireland Irland	Royaume-Uni Vereinigtes Königreich Regno Unito Verenigd Koninkrijk United Kingdom Det forenede Kongerige	Autres États membres Andere Mitgliedstaaten Altri paesi membri Andere Lid-Staten Other Member States Andre medlemsstater
2,179	2,075	2,178
2,191	2,087	2,189
2,207	2,102	2,205
2,219	2,113	2,217
2,231	2,125	2,229
2,248	2,140	2,245
2,256	2,152	2,258
2,273	2,165	2,271
2,286	2,177	2,284
2,299	2,189	2,296
2,312	2,202	2,309
2,325	2,214	2,322
2,338	2,228	2,336
2,352	2,240	2,350
2,366	2,253	2,364
2,380	2,266	2,377
2,394	2,279	2,391
2,408	2,292	2,405
2,422	2,307	2,420
2,432	2,316	2,430
2,447	2,336	2,445
2,462	2,344	2,459
2,472	2,354	2,470
2,487	2,368	2,485
2,502	2,383	2,500
2,512	2,393	2,511
2,528	2,408	2,526
2,544	2,423	2,542
2,555	2,433	2,553
2,568	2,446	2,566
2,582	2,459	2,579
2,596	2,472	2,593
2,609	2,486	2,607
2,621	2,496	2,618
2,624	2,499	2,621
2,632	2,506	2,630
2,638	2,511	2,635
2,643	2,518	2,641
2,649	2,523	2,647
2,652	2,526	2,650
2,654	2,528	2,653
2,658	2,531	2,656
2,661	2,534	2,659
2,667	2,539	2,664
2,670	2,542	2,667
2,673	2,545	2,670
2,678	2,550	2,676
2,684	2,557	2,682
2,690	2,562	2,688
2,696	2,568	2,694
2,702	2,573	2,700
2,708	2,579	2,706
2,714	2,584	2,711

Irlande Irland Irlanda Ierland Ireland Irlann	Royaume-Uni Vereinigtes Königreich Regno Unito Verenigd Koninkrijk United Kingdom Det forenede Kongerige	Autres États membres Andere Mitgliedstaaten Altri paesi membri Andere Lid-Staten Other Member States Andre medlemsstater
2,720	2,591	2,718
2,726	2,597	2,724
2,732	2,602	2,729
2,739	2,608	2,736
2,745	2,614	2,743
2,751	2,620	2,749
2,757	2,626	2,755
2,764	2,632	2,761
2,767	2,635	2,764
2,773	2,641	2,771
2,780	2,647	2,777
2,786	2,653	2,784
2,789	2,656	2,787
2,796	2,663	2,793
2,802	2,669	2,800

REGULATION (EEC) No 1043/75 OF THE COMMISSION
of 22 April 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof ;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1034/75⁽⁵⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 22. 4. 1975, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	 23.00 22.50 ⁽¹⁾ 23.00 22.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1044/75 OF THE COMMISSION
of 22 April 1975
amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 792/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 1006/75 ⁽⁷⁾, and (EEC) No 839/75 ⁽⁸⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 792/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulations (EEC) No 792/75 and (EEC) No 839/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.
⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.
⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 26.
⁽⁷⁾ OJ No L 97, 18. 4. 1975, p. 39.
⁽⁸⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 56.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 B	8,71	10-00	10-00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

	(RE/UC/n.a./100 kg)		
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarfs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 B I a) ⁽¹⁾	1,213	1-848	1-800

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 April 1975

on the system of aids to be applied in France for the private storage of table wines

(75/249/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the third subparagraph of Article 93 (2) thereof;

Having regard to the French Government's request;

Whereas the abundant 1974/75 harvest has yielded supplies considerably in excess of the normal requirements of this wine marketing year;

Whereas under supplementary measures in Council Regulation (EEC) No 1036/75⁽¹⁾ of 21 April 1975 laying down general rules governing the distillation of table wines during the period 7 June to 31 July 1975, the French Government has requested authorization to pay aids allowing private storage of table wines originating in and coming from other Member States;

Whereas, in view of the exceptional market conditions, the French Government should be authorized to pay these aids, while limiting such storage, however, to 1 500 000 hectolitres to be supplied by 1 September 1975,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Government is hereby authorized to grant aids allowing private storage of 1 500 000 hectolitres of table wines originating in and coming from other Member States.

This authorization expires on 31 August 1975.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Luxembourg, 21 April 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

⁽¹⁾ See page 3 of this Official Journal.